

TERESA SAWICKA 665 W IRLANDII

„Najlepsze aktorstwo, jakie można zobaczyć w Dublinie”, „polska aktorka daje hipnotyzująco piękne przedstawienie”, „nigdy nie słyszeliście równie seksownego głosu”, „rozkoszą jest usłyszeć jej autentycznie obcy akcent”... Takie i podobne opinie krytyków irlandzkich towarzyszyły Teresie Sawickiej, która w lutym tego roku zagrała Helenę Modrzejewską w sztuce *Immigrant Queen* (*Królowa emigrantka*), napisanej i wyreżyserowanej przez Kazimierza Brauna w dublińskim Project Theatre. Impulsem do napisania sztuki była dla Brauna wizyta w kalifornijskim domu Modrzejewskiej. Wystawienie *Immigrant Queen* w Irlandii miało dodatkowy lokalny wydźwięk przez przypomnienie pobytu artystki w Dublinie w 1885 r. i jej politycznych przemówień, w których wskazywała na zbieżność losów Polski i Irlandii.

Jeśli wierzyć krytykom, owe analogie brzmią w sztuce Brauna nieprzekonująco i naiwnie, a „wycieczki w stronę nacjonalizmu i katolicyzmu”, wbrew oczekiwaniom irlandzkiej publiczności, są najbardziej schematycznymi i nudnymi fragmentami przedstawienia. Wysoko zostały natomiast ocenione fragmenty dotyczące osobistej kariery Modrzejewskiej, jej zmagania się z losem emigrantki (temat też bliski Irlandczykom). Największe jednak uznanie zdobyła reżyseria Kazimierza Brauna: ustawienie aktorów, wykorzystanie przestrzeni i rekwizytów, a także umiejętność prowadzenia spektaklu, którego główny sens polega na ukazaniu zmagających i fascynujących związków między teatrem a rzeczywistością.

(M.D.)



Malcolm Douglas (Mężczyzna), Teresa Sawicka (Modrzejewska I), Anja Byrne (Modrzejewska II)